

MANUALE USO e MANUTENZIONE

Sikélia

Touch

L'impianto professionale per tutte le esigenze



20 - 100

PREMESSA

DISIMBALLO

Descrizione dell'apparecchio

Marchatura dell'apparecchio

POSIZIONAMENTO

INSTALLAZIONE

4.1 Sistema filtrante (opzionale): installazione prima cartuccia

4.2 Dispositivo anti-allagamento (opzionale)

4.3 Livellamento dell'impianto

4.4 Riempimento vasca banco di ghiaccio

4.5 Allacciamento idrico

4.6 Allacciamento anidride carbonica (solo sui modelli con sistema di gasatura)

4.7 Allacciamento elettrico

PRIMAACCENSIONE

5.1 Accensione tablet

5.2 Connessione ad internet

5.3 Launch app Zerica

IMPOSTAZIONE DI BASE DEL TABLET

6.1 Accesso all'area settings

6.2 Settings

6.3 Cold Drinks

6.4 Schedule

6.5 Pricing

6.6 Alerts

6.7 Technical

6.8 Install

6.9 Uscita dalle impostazioni

PRIMA INSTALLAZIONE - SPURGO MANUALE DELL'ARIA DAL CIRCUITO IDRICO ED AL SISTEMA

DI GASATURA

MANUTENZIONE

8.1 Monitoraggio su schermo e messaggi di avviso

8.2 Principali procedure di manutenzione

SMALTIMENTO

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DM 174/2004

La ringraziamo per la preferenza accordata ad un apparecchio L
Tecnoimpianti by Zerica® **in esclusiva per tutta la Lombardia** .L'uso
dell'apparecchio è semplice, tuttavia per ottenere i migliori risultati è
importante leggere attentamente le seguenti istruzioni.

1. PREMESSA

LEGENDA



Avvertenze generali



Operazione gestibile tramite sistema IoT



Note e precisazioni



ATTENZIONE: per il corretto utilizzo di questo apparecchio raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per le future consultazioni.

Il presente manuale costituisce documentazione e parte integrante dell'apparecchio e deve accompagnare il prodotto anche in caso di cessione o vendita successiva alla prima installazione.

Le istruzioni qui riportate hanno lo scopo di informare sulle corrette modalità di installazione e funzionamento.

La sua divulgazione a tutti gli interessati costituisce premessa necessaria per il corretto funzionamento e la salvaguardia da possibili incidenti e danni all'apparecchio e a terzi.

La presenza di dette avvertenze non implica, da parte dell'Azienda produttrice, l'assunzione di alcuna responsabilità in caso di danni a cose o terzi provocate dall'utilizzo dell'apparecchio dotato alla sua origine di tutte le certificazioni necessarie a renderlo idoneo all'uso per cui è stato realizzato oltre che sicuro nel rispetto delle vigenti norme.

E' esplicitamente vietata la riproduzione anche parziale del contenuto di questo manuale per diffusione a terzi, senza preventivo ed esplicito benestare del produttore ZERICA S.r.l.

AVVERTENZE GENERALI

- **Informazioni:** questo apparecchio è privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), vedere la targhetta di matricola posta all'interno dell'apparecchio.
- **Apparecchi con isobutano (R600a):** l'isobutano è un gas naturale senza effetti nocivi sull'ambiente, tuttavia è infiammabile. È quindi indispensabile assicurarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati. Prestare particolare attenzione in caso di tubi danneggiati quando si svuota il circuito refrigerante
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da soggetti con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sia presente una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere installato in prossimità di getti d'acqua.
- Questo apparecchio deve essere installato su una superficie piana.
- Questo apparecchio non deve essere pulito con getti d'acqua.

- Questo apparecchio presenta la classe climatica riportata sulla targa di matricola:
 - con classe climatica N deve essere installato in ambienti con temperatura compresa tra 16 °C e +32 °C.
 - con classe climatica T deve essere installato in ambienti con temperatura compresa tra 16 °C e +43 °C.
- Prendere ogni precauzione affinché questo prodotto non sia installato in ambienti con temperature inferiori ai 3 °C poiché l'acqua all'interno del prodotto se congelata danneggia irrimediabilmente il circuito idrico.
- Questo apparecchio produce un livello di pressione sonora inferiore a 70dB.



ATTENZIONE: l'installazione e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale professionalmente qualificato, in conformità alle norme e disposizioni vigenti, poiché un'errata installazione può causare danni a persone, animali e cose per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.



ATTENZIONE: i dati e le caratteristiche indicate nel presente manuale non impegnano la ditta costruttrice, che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune, senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

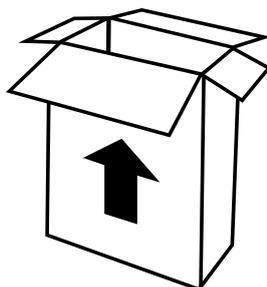
2. DISIMBALLO

Porre l'apparecchio in posizione verticale facendo riferimento al disegno o alla scritta "ALTO" posta sul cartone.

Aprire l'imballo e verificare che non sussistano ammaccature o danni evidenti all'apparecchio causati da trasporto.

In caso di difetti o evidenti ammaccature non provvedere all'installazione.

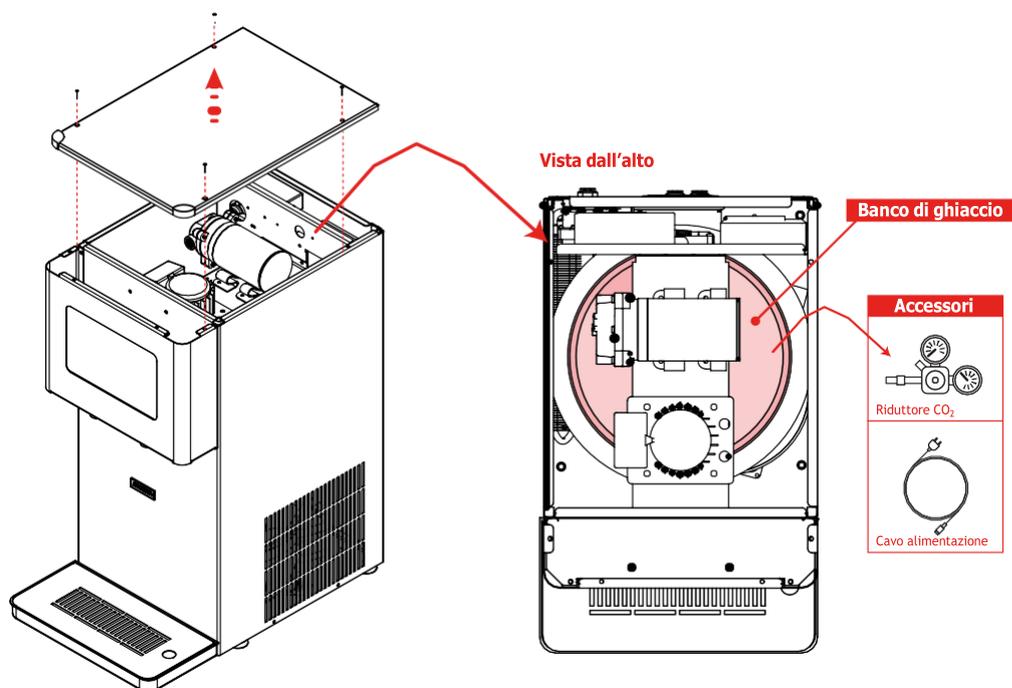
 **Nota:** Ogni eventuale anomalia deve essere comunicata entro e non oltre le 24 ore dalla consegna.



2.1 CONTENUTO DELLA SCATOLA

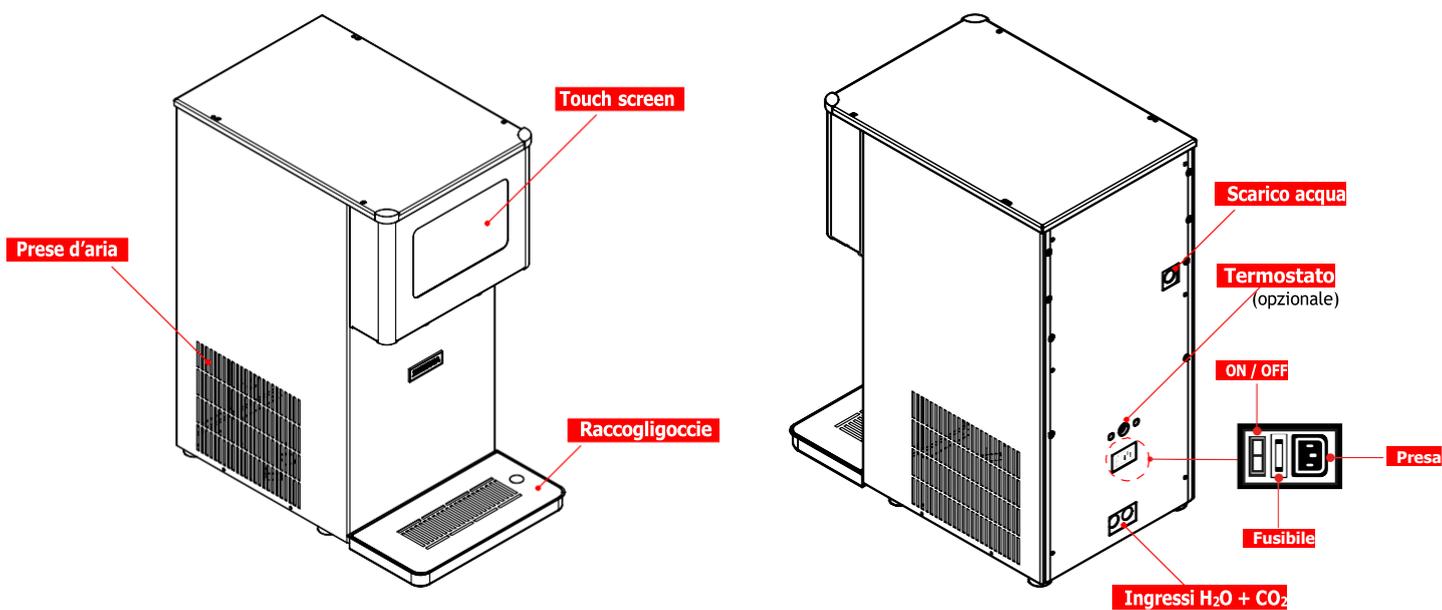
- Refrigeratore Zerica
- n. 1 cavo di alimentazione (situato all'interno della vasca banco di ghiaccio)
- n. 1 raccogliocce
- n. 1 riduttore di pressione di CO2 (situato all'interno della vasca banco di ghiaccio)
- n. 1 griglia porta bicchieri (opzionale)

 **Nota:** Per accedere alla vasca banco di ghiaccio togliere il coperchio svitando le 4 viti. (Vedi foto)



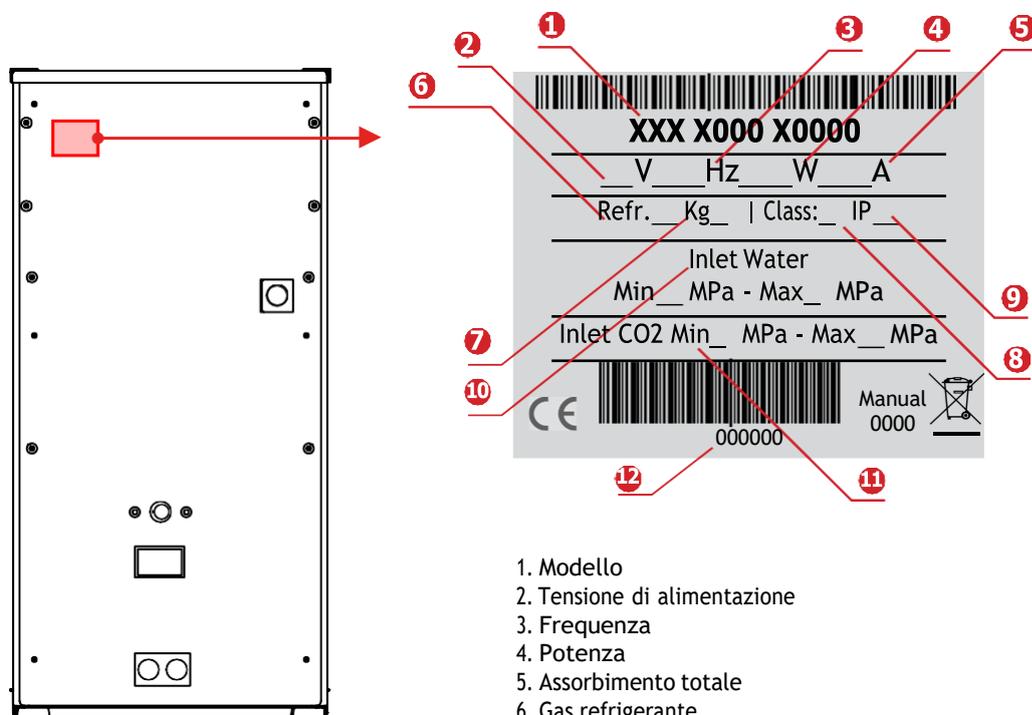
L'imballo dovrà essere smaltito a cura del cliente secondo le vigenti normative relative al rispetto dell'ambiente.

2.2 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



Marcatura dell'apparecchio

Nel lato posteriore dell'impianto è collocata la targhetta di identificazione dove sono riportati alcuni dati tecnici:



1. Modello
2. Tensione di alimentazione
3. Frequenza
4. Potenza
5. Assorbimento totale
6. Gas refrigerante
7. Quantità di gas refrigerante
8. Classe climatica
9. Grado di protezione
10. Pressione dell'acqua in ingresso
11. Pressione ingresso anidride carbonica
12. Numero matricola

3. POSIZIONAMENTO

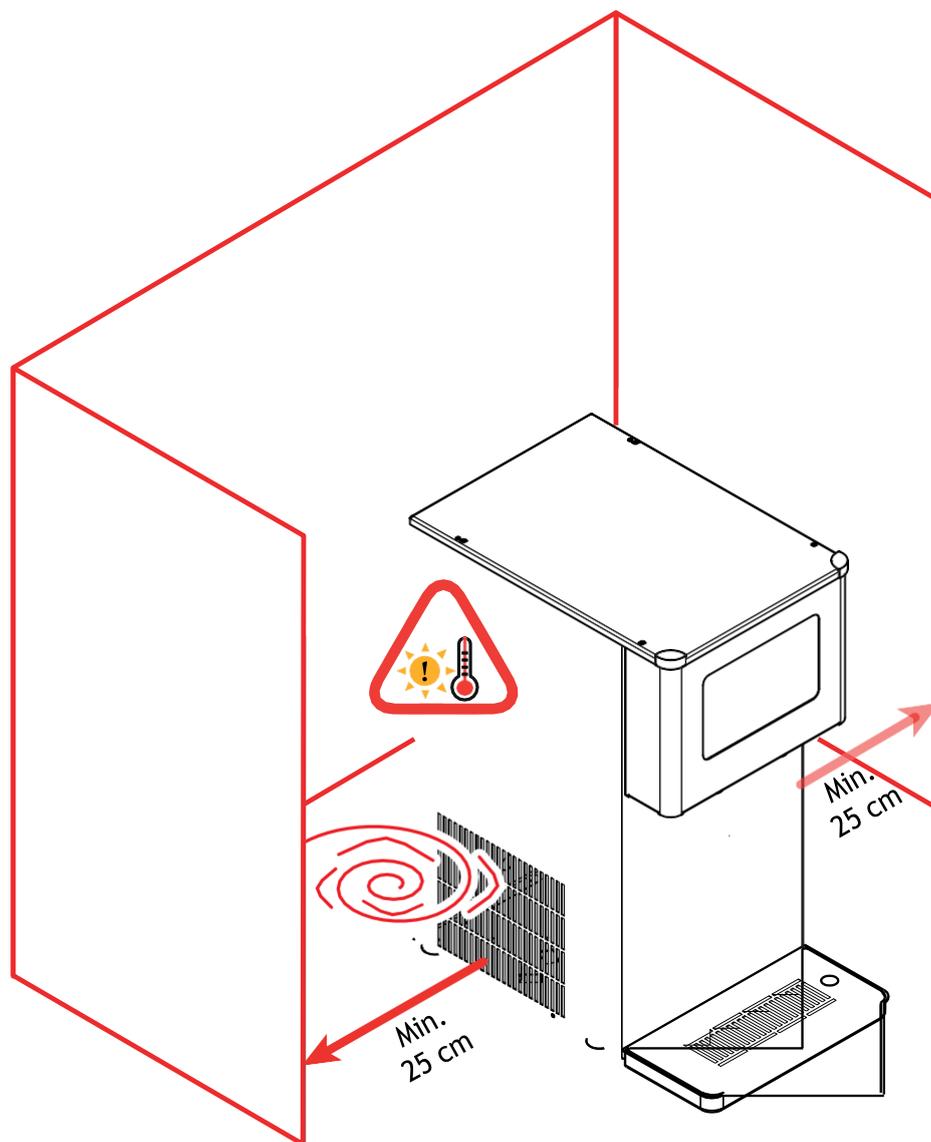
Per il corretto funzionamento dell'impianto si raccomanda di attenersi alle seguenti istruzioni:

- Posizionare il dispositivo di raffreddamento in un luogo pulito e ventilato e tenere lontano da fonti di calore.
- Lasciare uno spazio di almeno 25 cm dalle feritoie di ventilazione.
- Non porre alcun oggetto sopra il prodotto.



ATTENZIONE: la copertura delle feritoie di aerazione può compromettere il corretto funzionamento dell'impianto ed è causa di possibili malfunzionamenti e danneggiamenti del gruppo frigorifero.

La non osservanza delle condizioni sopra descritte causa il surriscaldamento del compressore e la sua conseguente rottura, con la decadenza immediata della garanzia.



ATTENZIONE: se l'apparecchio è stato coricato o capovolto, attendere almeno 8 ore prima di metterlo in funzione.

4. INSTALLAZIONE



ATTENZIONE: qualunque operazione effettuata sull'apparecchio deve essere condotta esclusivamente da personale competente ed autorizzato.

4.1 SISTEMA FILTRANTE (OPZIONALE): INSTALLAZIONE PRIMA CARTUCCIA

Questo prodotto, in conformità con la normativa vigente, può funzionare anche senza sistema di filtrazione. È quindi possibile collegarlo alla rete idrica senza una cartuccia filtrante.

Se necessario, è possibile installare una cartuccia filtrante all'esterno del prodotto.

Per installare una nuova cartuccia o per la sua sostituzione, seguire le istruzioni fornite con il filtro stesso.

Dopo l'installazione o la sostituzione del filtro, è necessario rimuovere l'aria all'interno della cartuccia e dei tubi dell'acqua. Per eliminare l'aria all'interno della cartuccia, erogare acqua ambiente o acqua fredda premendo il relativo pulsante di erogazione fino a quando l'aria non sia stata completamente rimossa e l'acqua erogata risulti essere cristallina.

Controllare la totale assenza di perdite d'acqua e asciugare eventuali gocce che potrebbero essere cadute durante la installazione della cartuccia.

Se il sistema è dotato di un sistema di conteggio litri esterno, ripristinare i relativi contatori.



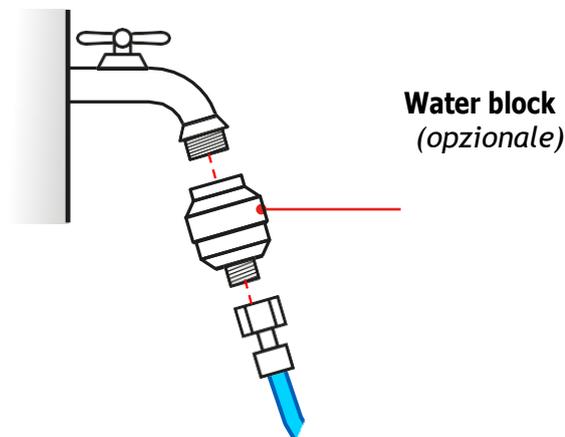
Nota: la capacità del filtro (la sua durata prevista in giorni e il volume erogato) può essere impostata nella sezione Setting dell'app pigiando sul tab Install (vedi cap. 6).



Nota: ogni volta che viene sostituito un filtro, reimpostare il contatore del filtro nella sezione Install mediante il tab Technical dell'app (vedi cap. 6).

4.2 DISPOSITIVO ANTIALLAGAMENTO (OPZIONALE)

Prima di procedere al collegamento idrico, si raccomanda di fornire l'impianto di un dispositivo di rilevamento di perdite d'acqua o antiallagamento (non fornito con l'impianto) adatto alla sua destinazione di utilizzo per il corretto isolamento dalla rete idrica. Tale dispositivo evita il rischio di allagamento in presenza di perdite d'acqua.



! ATTENZIONE: La Zerica non risponde dei danni dovuti alle perdite di acqua e/o allagamenti. Il nostro ufficio commerciale è a vostra disposizione per ulteriori informazioni a riguardo e per la fornitura dei relativi sistemi anti-allagamento.

! ATTENZIONE: In caso di attivazione del sistema fare riferimento al manuale di istruzioni per il ripristino dello stesso, quindi contattare un tecnico qualificato per individuare eventuali danni o guasti subentrati sul refrigeratore.

4.3 LIVELLAMENTO DELL'IMPIANTO

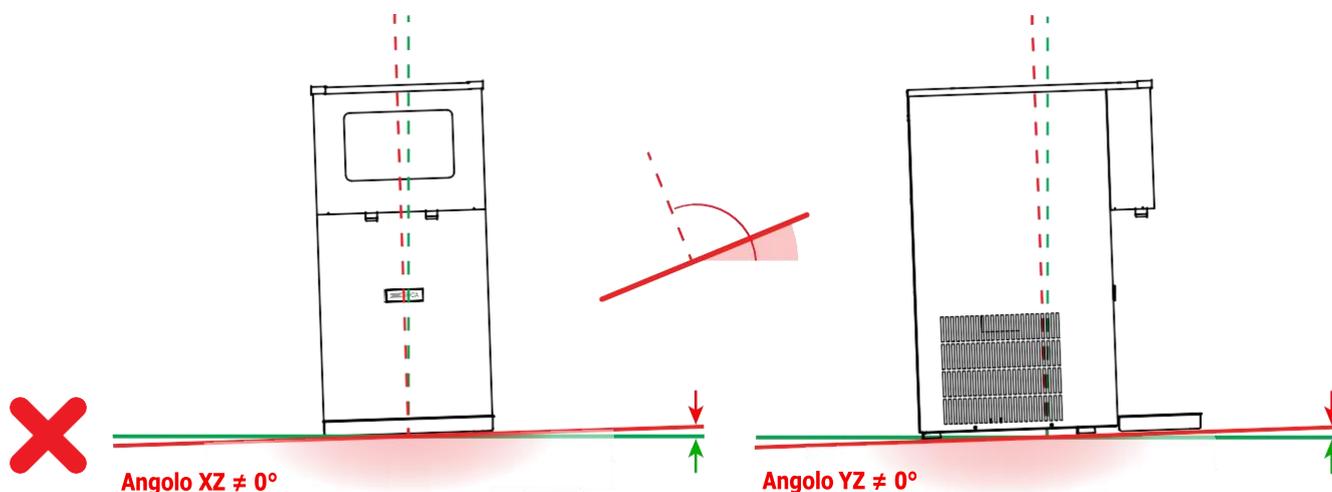
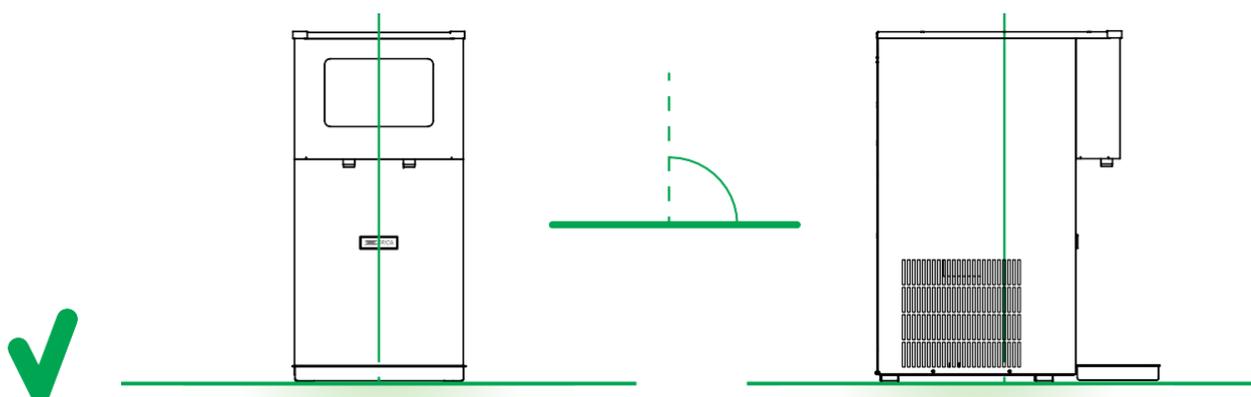
! ATTENZIONE: Questo prodotto può essere collegato alla rete elettrica solo ed esclusivamente se è collocato in modo corretto, ovvero deve essere posizionato su una superficie piana e parallela alla base di appoggio.

Questo prodotto è provvisto di un vasca per lo stoccaggio dell'acqua. Se il prodotto non è collocato su di una superficie piana e/o i piedini non sono regolati in modo corretto si corre il rischio di fare fuoriuscire l'acqua dal banco di ghiaccio.

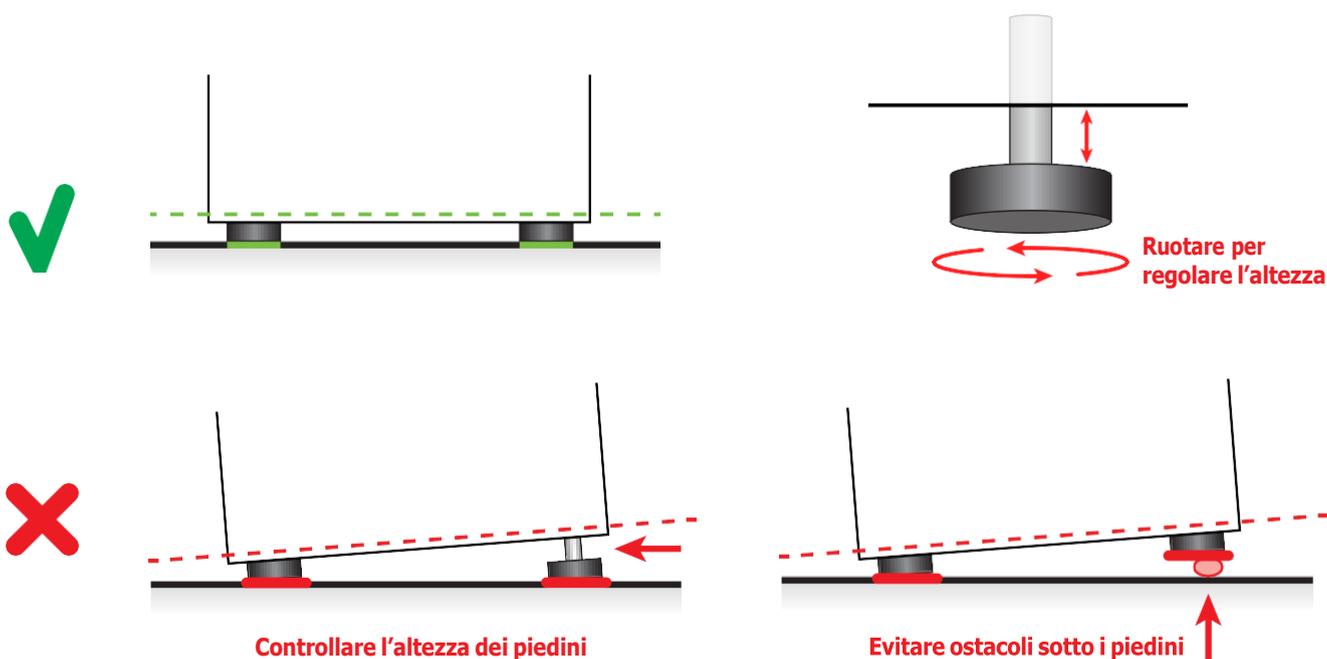
Se la base di appoggio non è piana provare a livellare il prodotto regolando i piedini.

Se il prodotto non è collocato in modo corretto occorre scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica.

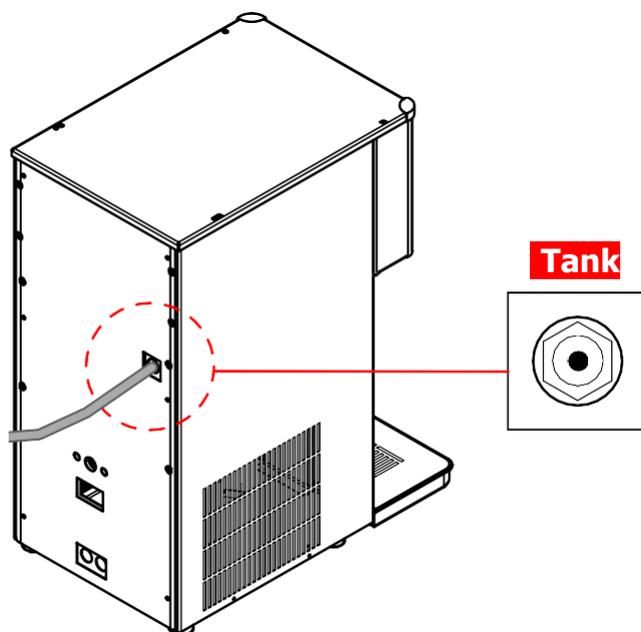
Indicazioni del piano d'appoggio



Indicazioni dei piedini d'appoggio



In presenza di un quantitativo di acqua eccessivo o anomalo all'interno della vasca del banco di ghiaccio, per evitare che l'acqua possa traboccare è previsto un raccordo di troppo pieno, che provvede a scaricare l'acqua in eccesso.



-  **ATTENZIONE:** Assicurarsi che il raccordo del troppo pieno sia sempre pulito e libero da ostruzioni o particelle di impurità.
-  **ATTENZIONE:** Se il raccordo del troppo pieno è ostruito occorre scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica, quindi assicurarsi che sia perfettamente funzionale.
-  **ATTENZIONE:** Non collegare il raccordo del troppo pieno ad una tubazione che possa provocare un innalzamento del livello interno

4.4 RIEMPIMENTO VASCA BANCO DI GHIACCIO

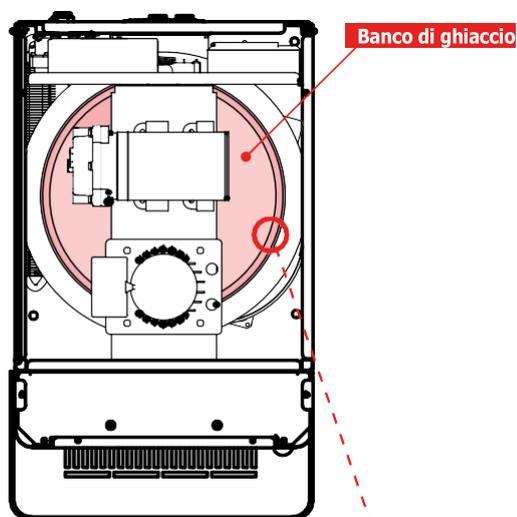
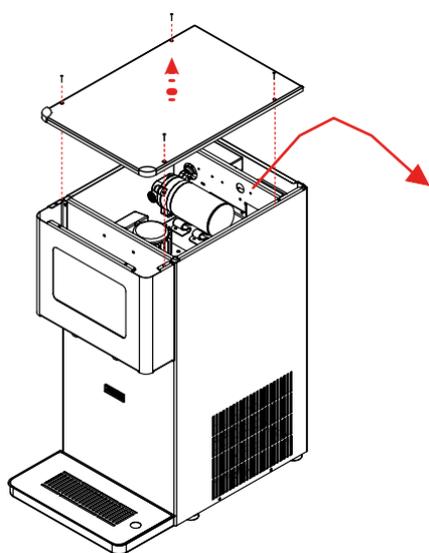
Per erogare acqua fredda, il sistema deve immagazzinare ghiaccio nei periodi di minore prelievo, al fine di averlo a disposizione durante le ore di maggiore utilizzo.

È possibile accedere alla vasca banco di ghiaccio rimuovendo il coperchio dopo aver svitato le 4 viti.

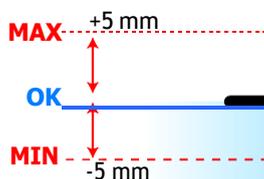
Portare il tubo della rete idrica all'interno della vasca e riempire con la massima cura mantenendosi ad una tolleranza di massimo 0,5 cm dall'indicatore di livello ottimale collocato sul lato destro del prodotto (vedi immagine sotto). Infine riposizionare il coperchio.

ATTENZIONE: Riempire lentamente e con cautela la vasca del banco di ghiaccio. Se viene rilevata acqua all'esterno della vasca, asciugare accuratamente il prodotto.

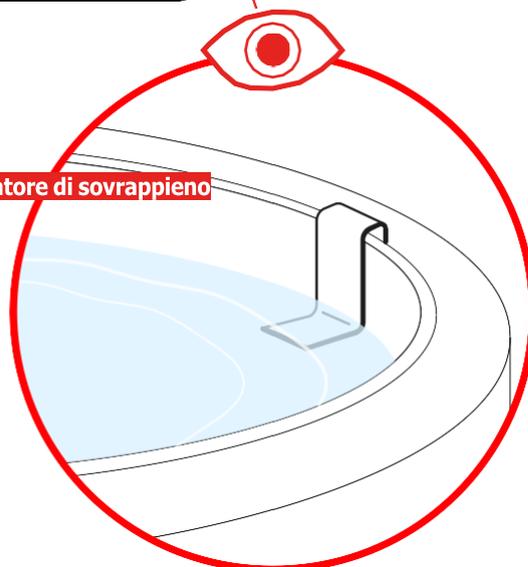
ATTENZIONE: Riempire solo con acqua potabile pulita. Non aggiungere nulla all'acqua.



Livello ottimale dell'acqua



Indicatore di sovrappieno



In alternativa, è possibile riempire la vasca del banco di ghiaccio usando il raccordo posto sul retro, indicato in figura nella pagina precedente. Seguire le stesse indicazioni sul livello di riempimento sopra esposte.

ATTENZIONE: Riempire lentamente e con cautela la vasca del banco di ghiaccio. Se viene rilevata acqua all'esterno della vasca, asciugare accuratamente il prodotto.

4.5 ALLACCIAMENTO IDRICO



ATTENZIONE: Se l'impianto prevede un sistema filtrante, prima di effettuare qualunque collegamento idrico assicurarsi che tutti gli elementi filtranti siano correttamente installati.

L'impianto deve essere collegato alla rete idrica di acqua potabile.



Nota: È consigliabile montare una valvola all'ingresso dell'acqua nel refrigeratore in modo da isolare l'impianto dalla rete idrica in qualunque momento si renda necessario.



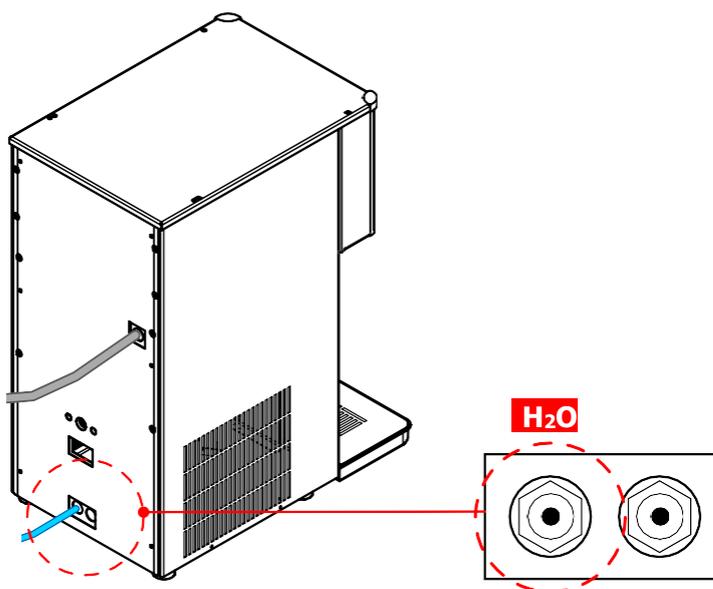
Nota: Per l'installazione di questo apparecchio alla rete idrica, si consiglia di utilizzare il kit di tubi e raccordi (non incluso nella confezione) fornito da Zerica.

Prima di collegare il tubo dell'acqua assicurarsi che non siano presenti impurità nel raccordo di ingresso.

Nel raccordo d'ingresso dell'acqua può essere presente un tappo antipolvere; qualora presente occorre rimuoverlo prima di innestare il tubo dell'ingresso dell'acqua.

Per collegare l'impianto al tubo dell'acqua potabile non è necessario alcun utensile. Il collegamento si realizza in pochi secondi inserendo il tubo nell'apposito attacco rapido posto sul retro del prodotto.

Questo prodotto è fornito di un inlet da 3/8" ad innesto rapido.



ATTENZIONE: Prima di procedere all'allacciamento idrico, verificare che la pressione dell'acqua in ingresso sia compresa tra 0,250 MPa (2,5 bar) e 0,500 MPa (5 bar). La portata deve essere superiore a 6 l/min.

Questo prodotto prevede la doppia erogazione simultanea. Pertanto se non vengono garantiti i requisiti di pressione e portata, potrebbe verificarsi una riduzione del flusso di erogazione.



ATTENZIONE: Verificare che la pressione si mantenga costante anche durante i prelievi di acqua o comunque non subisca variazioni superiori a 0,050 MPa (0,5 bar: pressione dinamica), viceversa occorre ridurre la lunghezza del tubo di collegamento, oppure aumentarne la sezione interna.

Per garantire un'installazione a regola d'arte si richiede di utilizzare esclusivamente tubazione e raccordi per alimenti dotati di regolare certificazione.

! ATTENZIONE: Se viene rilevato un calo eccessivo della pressione della rete idrica durante l'erogazione, spegnere immediatamente il prodotto ed installarlo seguendo rigorosamente le istruzioni sopra riportate.

Una pressione insufficiente può provocare rumori anomali, bassa erogazione e il danneggiamento del gruppo pompante posto nel circuito di gasatura dell'acqua, l'intervento continuo della protezione elettronica e la conseguente decadenza della garanzia.

! ATTENZIONE: Si raccomanda di installare un "riduttore di pressione per acqua" ed impostarlo su una pressione di 0,300 MPa (3 bar). Quindi verificare che la medesima pressione sia mantenuta entro tale intervallo anche durante i prelievi di acqua o che comunque non subisca variazioni superiori a 0,050 MPa (0,5 bar).

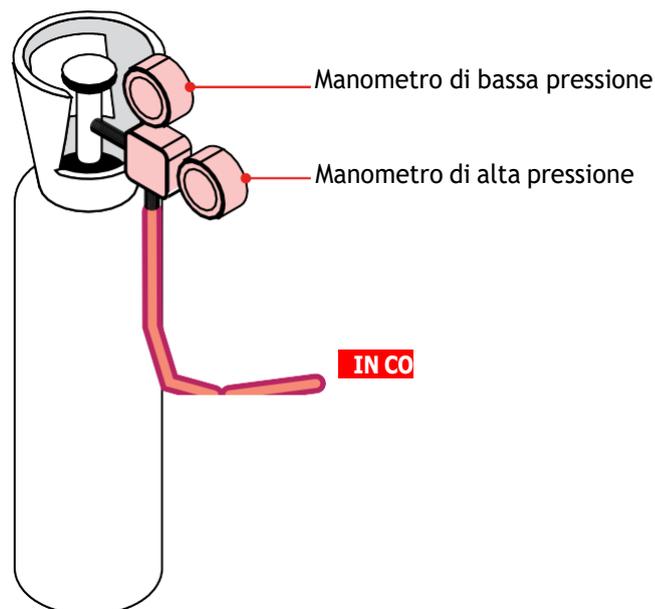
4.6 ALLACCIAMENTO ANIDRIDE CARBONICA (solo sui modelli con sistema di gasatura)

Per poter erogare acqua frizzante è necessario collegare l'impianto ad una bombola di anidride carbonica corredata di riduttore di pressione avente una uscita compresa tra 0 MPa (0 bar) e 0,5 MPa (5 bar). Usare solo bombole con regolare certificato di collaudo e riempite esclusivamente con anidride carbonica di tipo alimentare (E290).

IoT Nota: la capacità di CO2 (numero totale stimato di litri di acqua frizzante erogabili con un contenitore di CO2) può essere impostata nella sezione "Install" dell'app.

Riduttore di CO2 con 2 manometri

- **Manometro di bassa pressione:** indica la pressione in uscita dell'anidride carbonica e consente la lettura del grado di regolazione della della quantità di anidride carbonica addizionata all'acqua;
- **Manometro di alta pressione:** indica lo stato di carica della bombola del gas.

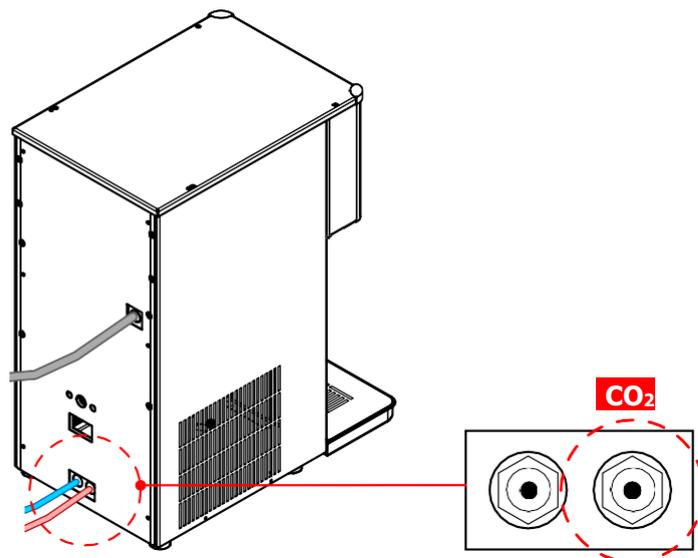


Connessione alla macchina

Per collegare il riduttore di CO₂ al refrigeratore non è necessario l'uso di alcun utensile. Il collegamento si realizza facilmente ed in pochi secondi inserendo direttamente il tubo del riduttore nell'attacco rapido da 8 mm posto sul retro o sul lato del prodotto vicino al raccordo d'entrata dell'acqua.

Prima di collegare il tubo dell'anidride carbonica al dispenser, assicurarsi che non siano presenti impurità nel raccordo d'ingresso del dispenser.

Nel raccordo d'ingresso può essere presente un tappo antipolvere; qualora presente occorre rimuoverlo prima di innestare il tubo dell'ingresso della CO₂.



Regolazione del riduttore

Per ottenere un'acqua più frizzante occorre girare in senso orario la vite di regolazione del riduttore, mentre per ottenere un'acqua meno frizzante occorre girare in senso antiorario la vite di regolazione del riduttore.

Una gasatura media viene ottenuta impostando la pressione di uscita della CO₂ a 0,3 MPa (3 bar).
Una gasatura forte viene ottenuta impostando la pressione di uscita della CO₂ a 0,4 MPa (4 bar).



ATTENZIONE: Il valore impostato **NON DEVE SUPERARE 0,45 MPa (4,5 bar)**. Oltre questo valore, la valvola di sicurezza della pressione sul riduttore stesso potrebbe aprirsi, causando lo scaricamento improvviso della bombola di anidride carbonica.



Nota: la regolazione del riduttore di anidride carbonica non ha un effetto immediato sull'acqua frizzante erogata. E' infatti necessario prelevare alcuni litri prima di poterne notare gli effetti.



Nota: la qualità della gasatura dipenderà anche dalla temperatura dell'acqua. Dopo l'installazione attendere che l'impianto abbia raffreddato sufficientemente l'acqua e formato il banco di ghiaccio.



Nota: con il circuito dell'acqua perfettamente pulito e senza bolle d'aria, il gasatore raggiunge la piena efficienza dopo circa 24 ore di utilizzo.



Nota: verificare che la pressione si mantenga più o meno costante anche durante i prelievi di acqua frizzante o comunque non subisca variazioni superiori a 0,1MPa (1 bar), viceversa occorre ridurre la lunghezza del tubo di collegamento, oppure aumentarne la sezione interna.

Verifica tenuta circuito CO2

L'operazione può essere condotta esclusivamente qualora il riduttore di anidride carbonica sia corredato del manometro di bassa pressione.

Per verificare eventuali perdite presenti sul circuito dell'anidride carbonica è necessario mettere in pressione la linea dell'anidride carbonica, quindi chiudere la valvola generale dell'anidride carbonica posta sulla bombola.

Senza fare alcun prelievo dalla macchina, occorrerà attendere qualche minuto e verificare se la lancetta del manometro a bassa pressione si sia mantenuta ad un valore superiore a ZERObar. In tale circostanza si ha la conferma che non sono presenti perdite.

Protezione elettronica - reset circuito di erogazione acqua frizzante



In caso di bassa pressione dell'acqua in ingresso o in presenza di eccessivi prelievi di acqua frizzante, un sistema di protezione blocca il funzionamento dell'impianto di gasatura dell'acqua salvaguardandone le componenti interne.

Tale blocco provoca la fuoriuscita della sola anidride carbonica anziché dell'acqua frizzante.

Per effettuare il reset del sistema di gasatura occorre semplicemente scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione, attendere cinque/dieci minuti quindi ricollegarlo.



ATTENZIONE: una bassa pressione dell'acqua in ingresso può produrre rumori anomali interni al prodotto e può causare il danneggiamento del gruppo pompante posto nel circuito di gasatura dell'acqua e l'intervento continuo della protezione elettronica.



Nota: dopo la prima installazione e dopo aver sostituito la bombola di CO2 esaurita, si consiglia di eseguire una procedura di spurgo della CO2 come descritto più avanti in questo manuale alla sezione 7 "Prima installazione - Spurgo manuale del circuito idrico e dal sistema di gasatura".



Nota: dopo la prima installazione e/o dopo aver sostituito la bombola di CO2 esaurita, si consiglia di eseguire il reset del contatore che indica il quantitativo residuo della CO2 all'interno della bombola. Tale operazione è descritta più avanti in questo manuale alla sezione 6.7 "TECHNICAL".

4.7 ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Questo prodotto è fornito con cavo di alimentazione rimovibile.

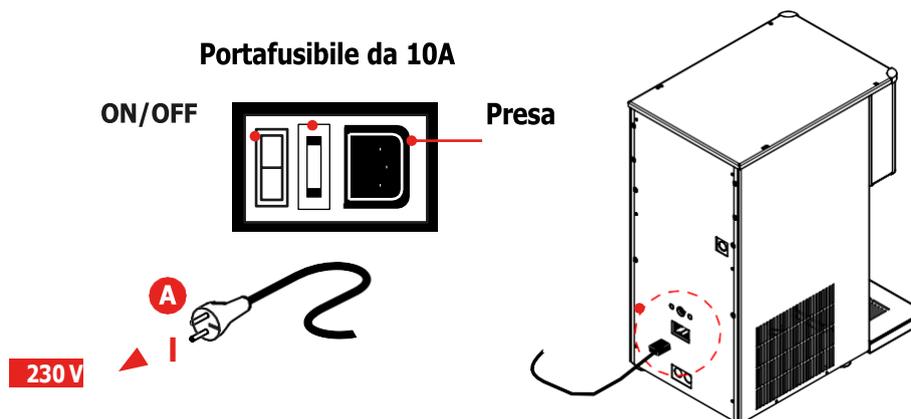


ATTENZIONE: Se il cavo di alimentazione rimovibile è danneggiato, esso deve essere sostituito con un cavo equivalente disponibile presso il produttore o il suo servizio di assistenza tecnica.

Assicurarsi che la rete di alimentazione dell'apparecchio sia uguale al voltaggio indicato sulla targhetta posta sul lato dell'apparecchio. L'apparecchio deve essere collegato ad un circuito di messa a terra ai sensi delle vigenti norme e leggi. In caso di malfunzionamenti la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche.

Collegare il cavo dell'apparecchio ad un interruttore bipolare con distanza minima tra i contatti di almeno mm.3 (protetto da fusibili di amperaggio idonei all'assorbimento del dispositivo stesso), oppure mediante spina che deve comunque essere accessibile ad installazione avvenuta.

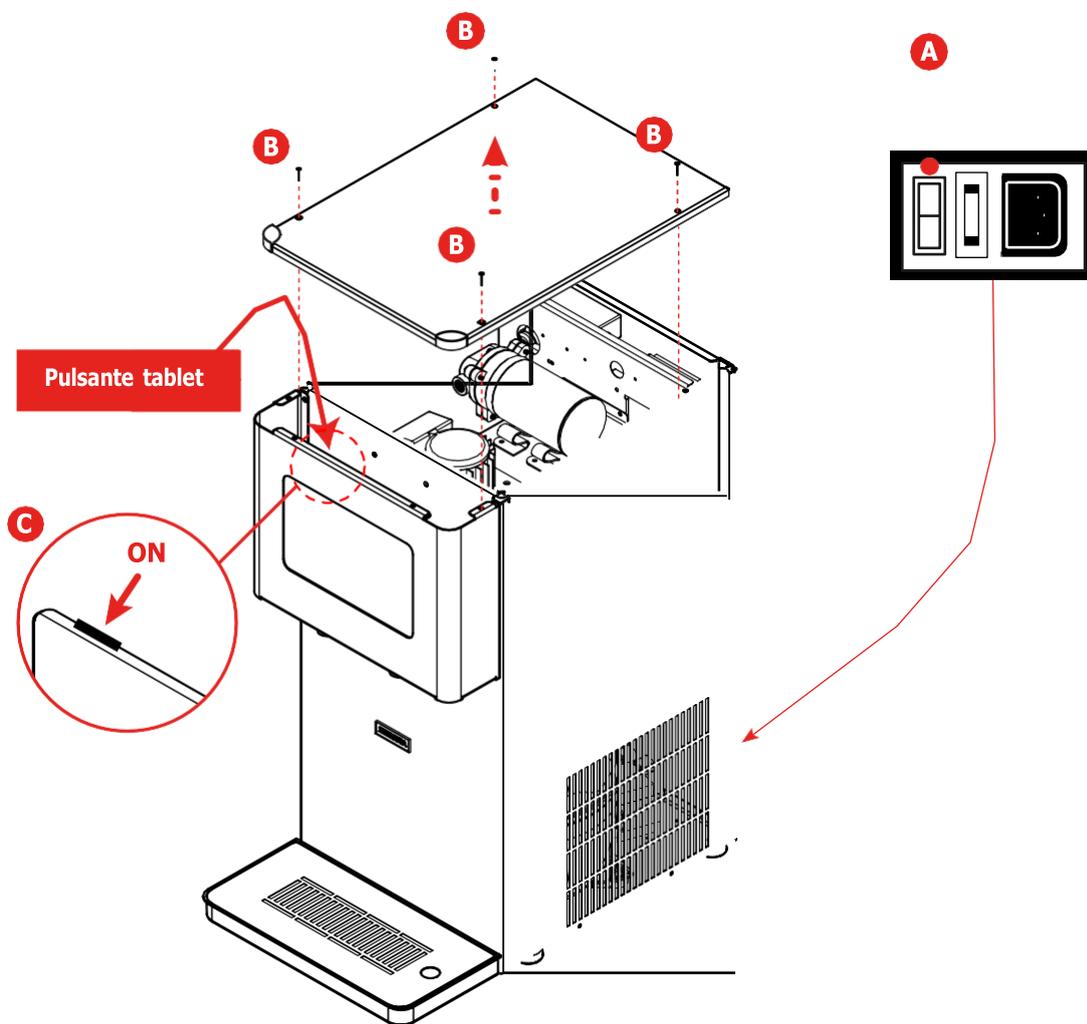
Utilizzare l'interruttore on/off posto sul retro dell'impianto per spegnere l'apparecchio.



5. PRIMA ACCENSIONE

5.1 ACCENSIONE TABLET

- 1 Collegare l'impianto all'alimentazione e accendere l'unità posizionando l'interruttore **(A)** presente sul retro della macchina su "I".
- 2 Rimuovere il coperchio svitando le 4 viti **(B)**.
- 3 Tenere premuto il pulsante **(C)** superiore del tablet (ON) fino all'accensione del tablet.



5.2 CONNESSIONE AD INTERNET



L'impianto può funzionare senza connessione a Internet. Tuttavia, alcune operazioni come la modifica del programma del giorno (ad es. Normal, Locked or Low Energy modes - basso consumo energetico) possono essere effettuate solo via Internet.



NOTA: Questa funzione può essere abilitata se il sistema è connesso ad internet (SIM 4G o Wi-Fi). Tutte le funzionalità WEB sono disponibili mediante piano di abbonamento. L'ufficio commerciale è a vostra disposizione per ulteriori informazioni.

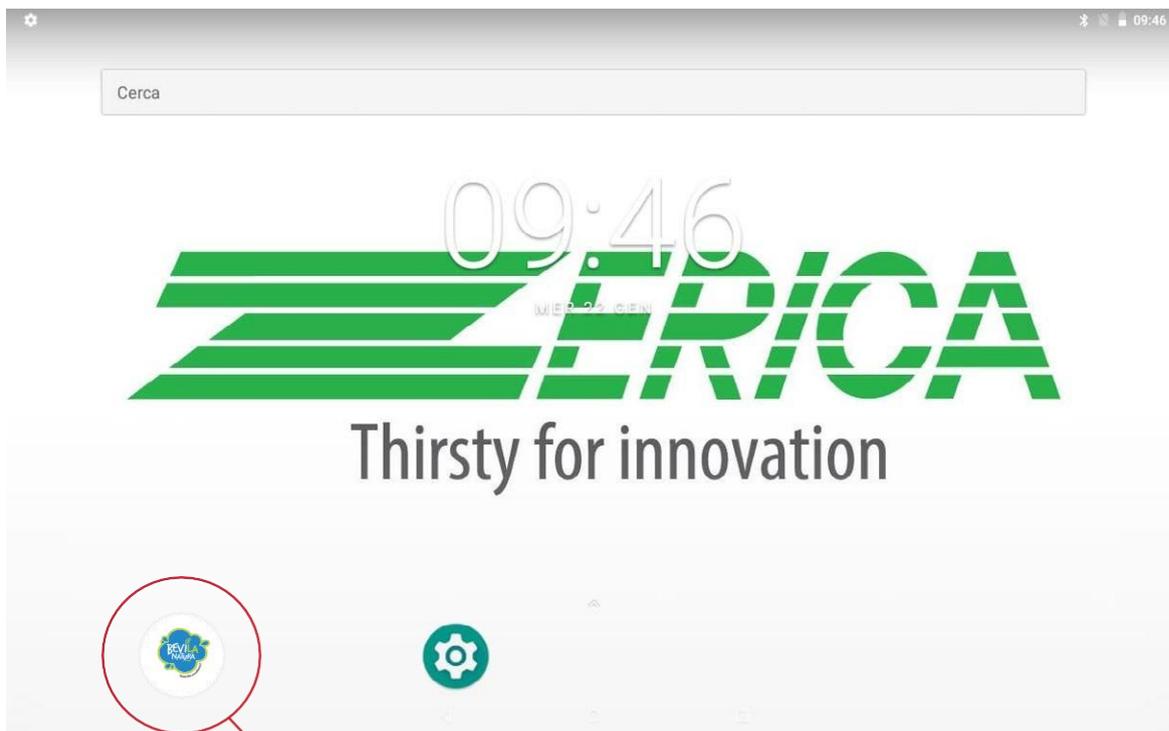
Questo sistema può collegarsi ad internet mediante SIM o rete Wi-Fi. Il nostro ufficio commerciale è a vostra disposizione per ulteriori informazioni su come installare la propria SIM o per l'acquisto di una nuova SIM.

In caso di connessione Wi-Fi usare le impostazioni standard del tablet.

5.3 LAUNCH APP ZERICA



L'app Zerica si avvia automaticamente dopo alcuni secondi, ma può anche essere avviata direttamente dalla schermata Home del tablet. Avviare l'app BeviLaNatura.



Selezionare l'icona per avviare l'app

6. IMPOSTAZIONE DI BASE DEL TABLET

6.1 ACCESSO ALL'AREA DELLE IMPOSTAZIONI GENERALI

- 1 Cliccare sul logo “ZERICA” nella parte superiore della schermata **(A)** per visualizzare l'area di monitoraggio **(B)**.

 **Nota:** L'area di monitoraggio mostra la temperatura del banco di ghiaccio **(C)**, la percentuale di capacità residua del filtro (se presente) **(D)**, la percentuale di capacità residua della bombola di CO2 (se presente) **(E)**, la finestra di dialogo delle notifiche **(F)**, l'icona delle impostazioni **(G)**.

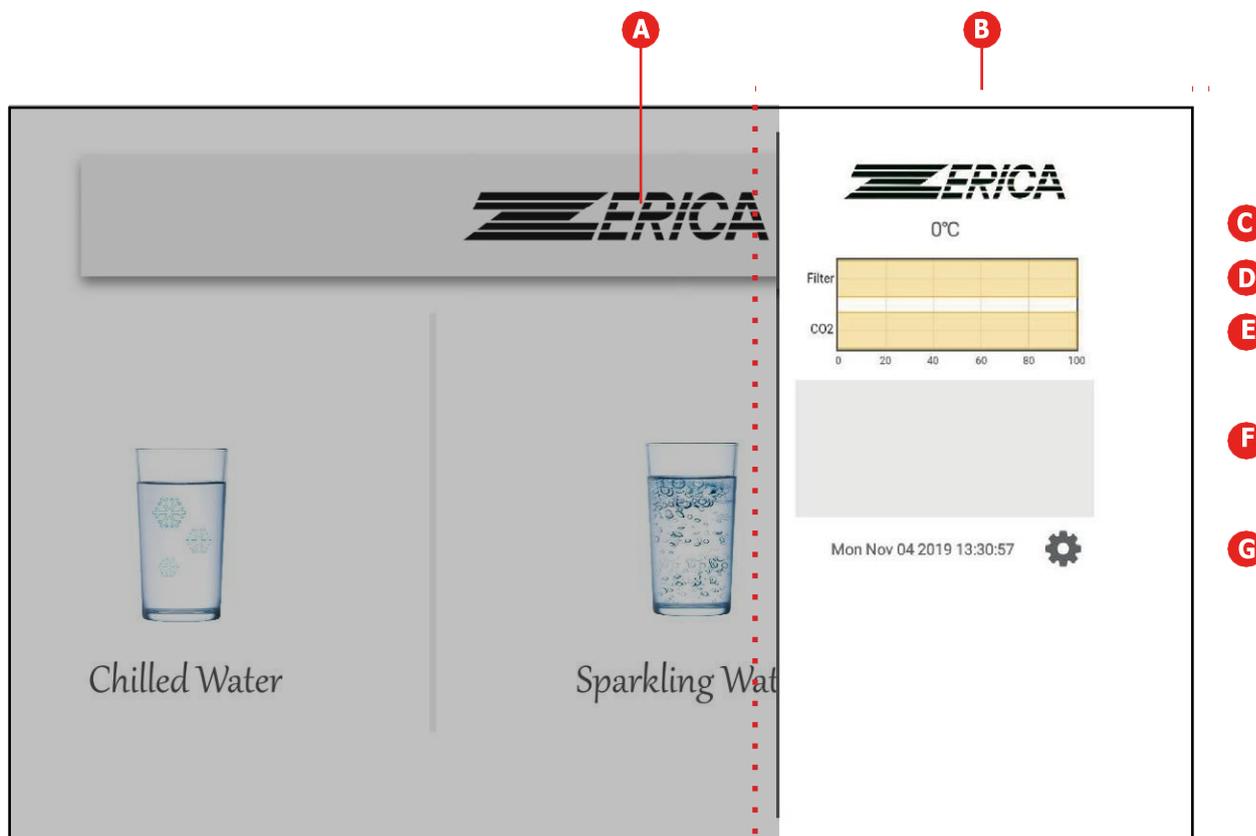
- 2 Selezionare l'icona delle impostazioni **(G)**.

- 3 Inserire la password relativa alle operazioni desiderate. Esistono tre password con un livello crescente di autorizzazioni:

- **775533** - solo operazioni quotidiane, incluso ripristino di CO2 e spurgo di CO2.
- **123666** - possibilità di modificare la temperatura, la dimensione della porzione e ripristinare la durata del filtro.

 **Nota:** Esiste una terza password riservata a tecnici e installatori. Contattare l'assistenza tecnica di Zerica per ottenere questa password.

- 4 Per uscire dall'area delle impostazioni generali, vedi il paragrafo “Settings”



6.2 SETTINGS

Da questa schermata è possibile accedere alle seguenti funzioni:

- Disabilitare/abilitare una bevanda specifica utilizzando le caselle di controllo “available” **(A)**
- Selezionare la lingua **(B)**
- Visualizzare il quick manual **(C)**.

1 Cliccare “**COLD DRINKS**” per procedere con le impostazioni. **(D)**

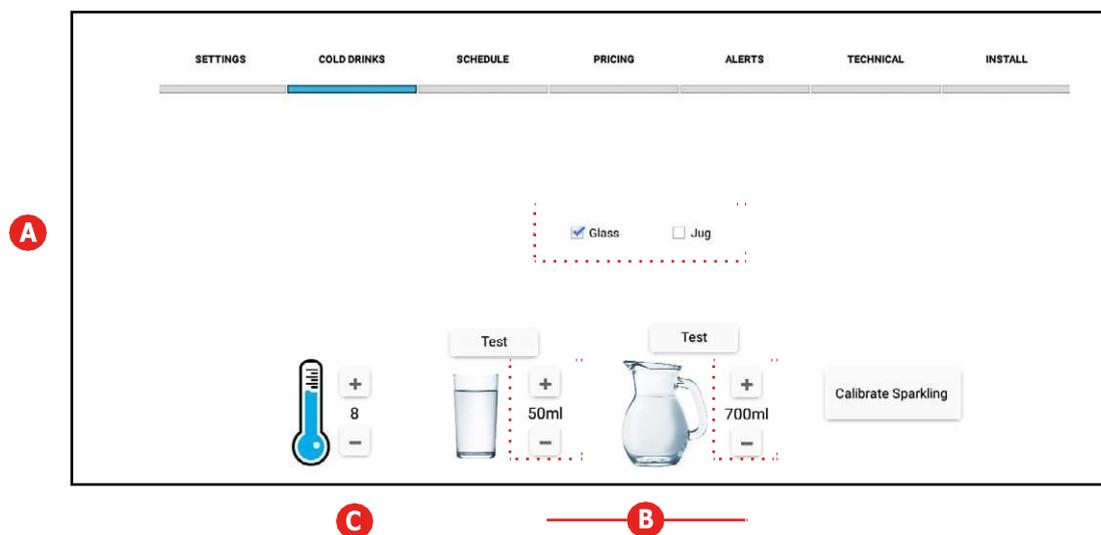
2 Se si vuole uscire dalle impostazioni selezionare “**DONE**”. **(E)**



6.3 COLD DRINKS

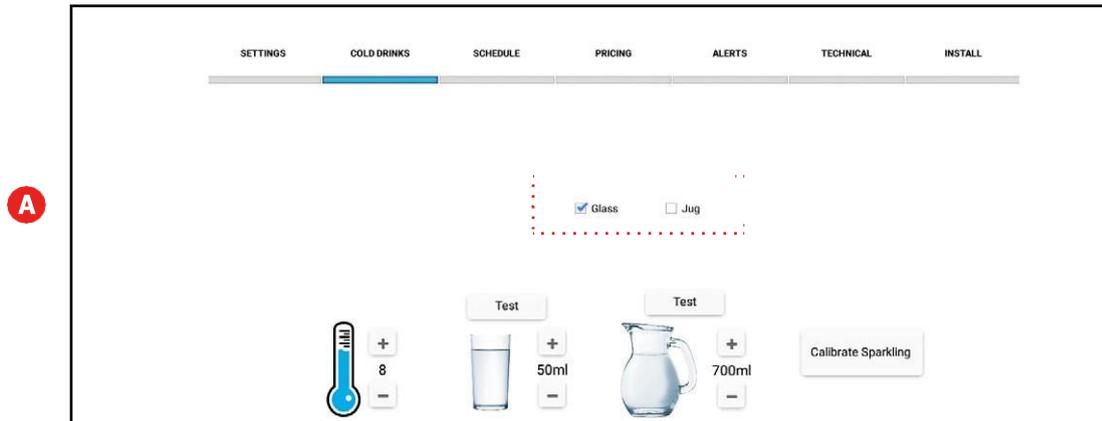
Da questa schermata è possibile regolare i seguenti parametri:

- impostazione dell'opzione di erogazione bicchiere (Glass) o caraffa (Jug) **(A)**;
- impostazione della porzionatura per bicchiere e caraffa **(B)**;
- impostazione della temperatura prescelta della bevanda **(C)**.



Impostazione delle opzioni di erogazione

Impostare l'opzione di erogazione prescelta su bicchiere "Glass" o caraffa "Jug" **(A)**.

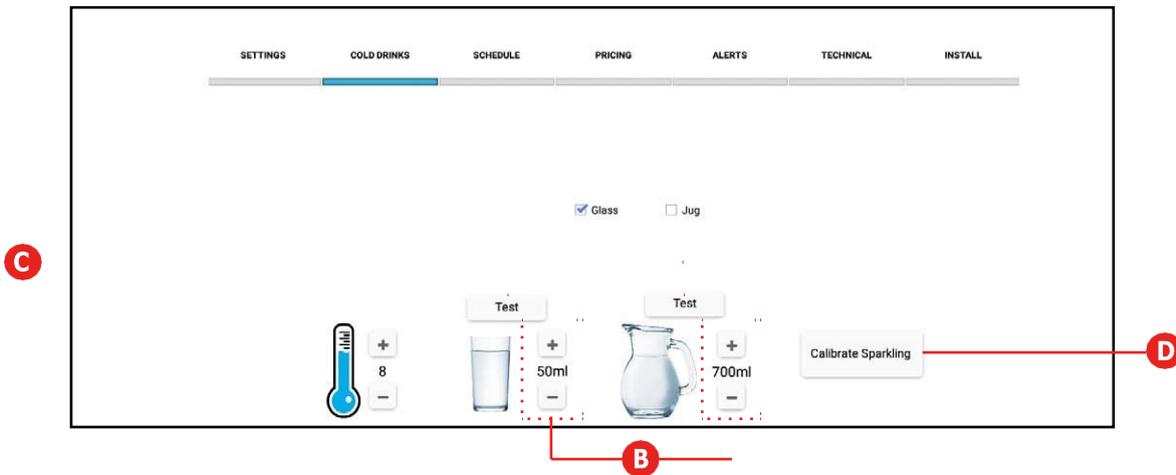


Impostazione della porzionatura per bicchiere/caraffa

Modificare la porzione erogata in **ml** per le opzioni bicchiere/caraffa utilizzando i pulsanti + e - **(B)**:

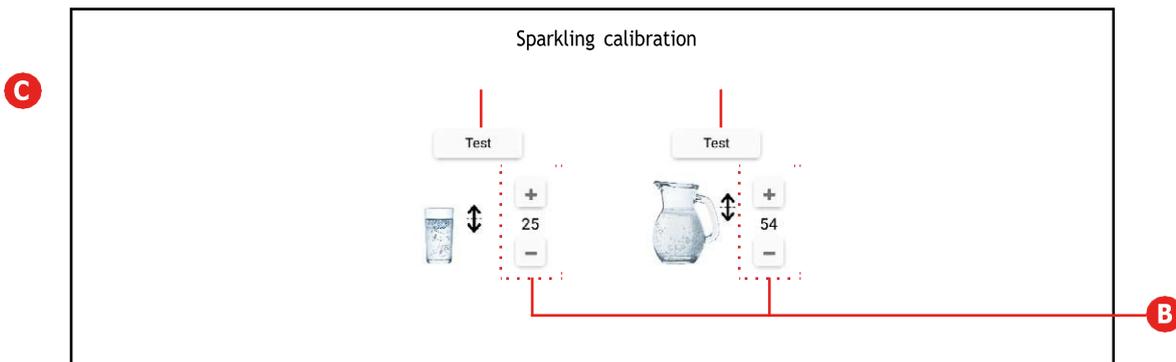
- posizionare una tazza o una brocca nell'area di erogazione;
- seleziona il pulsante "Test" **(C)** per erogare un campione;
- utilizzando il pulsante "Calibrate Sparkling" **(D)** è possibile calibrare la portata dell'acqua frizzante.

Questa operazione va eseguita dopo lo spurgo del sistema di gasatura.



Nota: questo sistema ha una precisione di erogazione* > 95% su tutte le linee. La dose di erogazione di acqua frizzante è fortemente modificata dalle bolle di CO₂.

Per calibrare la portata dell'acqua frizzante, ripetere la precedente sequenza attraverso i comandi **(B)** e **(C)** presenti nella pagina.



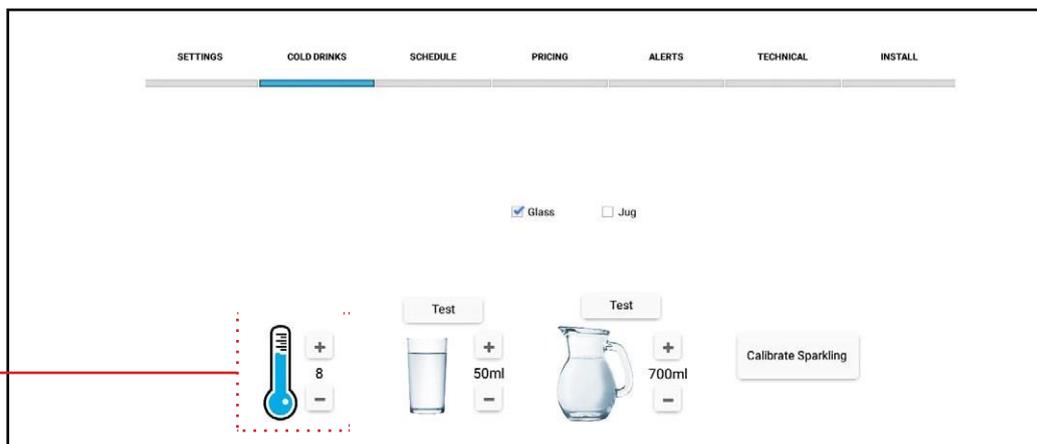
(* riferito alla ripetibilità della dose)

Impostazione della temperatura prescelta

Impostare la temperatura prescelta in °C usando i pulsanti + e - evidenziati in figura: Il distributore regolerà i suoi cicli di refrigerazione e riscaldamento per raggiungere la temperatura nominale impostata.



Nota: Se si preferisce che il circuito frigorifero produca un banco di ghiaccio, allora impostare il valore della temperatura al minimo (4 °C) viceversa si consiglia di impostare il valore della temperatura sopra i 6 °C



6.4 SCHEDULE



Nota: Questa funzione può essere abilitata se il sistema è connesso ad internet (SIM 4G o Wi-Fi). Tutte le funzionalità WEB sono disponibili mediante piano di abbonamento. L'ufficio commerciale è a vostra disposizione per ulteriori informazioni.

L'impianto ha 3 modalità operative (**Work Mode**) (A) che possono essere impostate in modo indipendente per ognuna delle 12 fasce orarie (**slot**) da 2 ore giornaliere ciascuna (B).

- **Normal:** modalità di funzionamento normale, tutte le bevande saranno disponibili per la selezione.
- **Locked:** modalità operativa fuori orario, la macchina erogherà solo acqua naturale refrigerata.
- **Low energy:** modalità operativa fuori orario, tutta l'erogazione è sospesa. La macchina funzionerà in modalità di risparmio energetico.



Nota: la funzione "work Mode" può essere modificata solo tramite il portale Web Zerica / BeviLaNatura.

SETTINGS	COLD DRINKS	SCHEDULE	PRICING	ALERTS	TECHNICAL	INSTALL
Slot	Advertising	Work Mode	Payment Mode			
00:00 - 01:59		low energy	Cash			
02:00 - 03:59		low energy	Cash			
04:00 - 05:59		low energy	Cash			
06:00 - 07:59		Normal	Cash			
08:00 - 09:59		Normal	Cash			
10:00 - 11:59		Normal	Cash			
12:00 - 13:59		normal	Cash			
14:00 - 15:59		normal	Cash			
16:00 - 17:59		normal	Cash			
18:00 - 19:59		normal	Cash			
20:00 - 21:59		Normal	Cash			
22:00 - 23:59		low energy	Cash			

6.5 PRICING



Nota: Questa funzione può essere abilitata se il sistema è connesso ad internet (SIM 4G o Wi-Fi). Tutte le funzionalità WEB sono disponibili mediante piano di abbonamento. L'ufficio commerciale è a vostra disposizione per ulteriori informazioni.

La sezione Pricing permette di visualizzare il prezzo per ciascuna delle bevande erogabili.



Nota: il prezzo delle bevande erogabili può essere modificato solo tramite il portale Web Zerica / BeviLaNatura.

SETTINGS	COLD DRINKS	SCHEDULE	PRICING	ALERTS	TECHNICAL	INSTALL
			Regular		Large	
Drink						
Cold Drinks			€ 1.00		€ 1.10	
Sparkling Water			€ 0.80		€ 1.00	
Water			€ 0.50		€ 0.75	

6.6 ALERTS

Selezionando "ALERTS" sarà possibile visualizzare tutti i messaggi di avviso. Se si preferisce interrogare il sistema per verificare la presenza di nuovi messaggi cliccare su "REFRESH" (A). Se si desidera cancellare tutto lo storico dei messaggi cliccare su "CLEAR" (B).

SETTINGS	COLD DRINKS	SCHEDULE	PRICING	ALERTS	TECHNICAL	INSTALL
Fri Jan 17 2020 14:43:06	14:43:06	Error communicating with portal				
Fri Jan 17 2020 14:43:06	14:43:06	Error communicating with portal				
Fri Jan 17 2020 14:43:48	14:43:48	Not enough water in carbonator				
Fri Jan 17 2020 14:43:48	14:43:48	Main water pump protection stop				
Fri Jan 17 2020 14:44:03	14:44:03	Not enough water in carbonator				
Fri Jan 17 2020 14:44:03	14:44:03	Main water pump protection stop				
Fri Jan 17 2020 14:44:18	14:44:18	Not enough water in carbonator				
Fri Jan 17 2020 14:44:18	14:44:18	Main water pump protection stop				

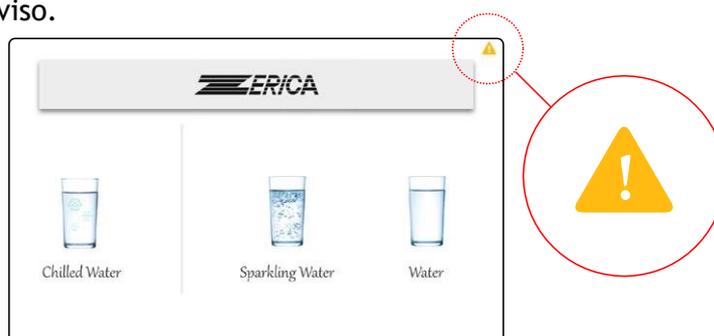
Refresh
Clear

A

B

Triangolo di avviso

Un triangolo giallo apparirà nell'angolo in alto a destra dello schermo ogni volta che c'è un nuovo messaggio di avviso.



6.7 TECHNICAL

In questa schermata possono essere visualizzate alcune informazioni, quali:

- temperatura della bevanda;
- durata rimanente del filtro (% dei giorni o dei litri rimanenti);
- CO2 rimanente;
- ecc...

Impostazioni aggiuntive

È possibile effettuare alcune operazioni:



Nota: Molte operazioni di manutenzione o di spurgo, che sono solitamente effettuate manualmente, sono affidate al computer che guiderà l'operatore passo passo, indicandogli cosa fare.

- A. flush;
- B. spurgo CO₂;
- C. sostituzione bombola CO₂;
- D. cambio filtro;
- E. reset data;
- F. luminosità schermo;

SETTINGS	COLD DRINKS	SCHEDULE	PRICING	ALERTS	TECHNICAL	INSTALL
Water Temp Cold	0			Mains Voltage	66	
Total Chilled Water	0			Compressor Amps	0	
Total Ambient Water	0			Compressor Watts	0	
Total Sparkling Water	0			Fan1 RPM	0	
Running Total Water	0			Fan2 RPM	0	
Filter Change Date	2020-01-22T12:59:03.962Z			PSU1 Volts	0	
Filter Life Days	180			PSU2 Volts	0	
Filter Life Litres	4000			Primary Pump Amps	0	
Filter Life Remaining Days	180			Juice System W	0	

Flush	Purge CO ₂	Replace CO ₂ Cannister	Replace Filter	Reset Service Date	Luminosità Schermo
A	B	C	D	E	F

A. Flush

Premere questo pulsante quando si desidera effettuare la procedura guidata dello spurgo delle linee dell'acqua.

B. Spurgo dell'aria dal sistema di gasatura

Premere questo pulsante quando si desidera effettuare la procedura guidata dello spurgo della linea dell'acqua frizzante. Questa funzione è utile ad esempio per rimuovere eventuale aria presente nel sistema, causa della riduzione della miscelazione della CO₂ con l'acqua, così da ristabilire il giusto equilibrio di pressione della CO₂ all'interno del gasatore.

Con circuito idrico perfettamente spurgato e senza bolle di aria, il gasatore raggiungerà la piena efficienza dopo circa 24 ore di utilizzo.



Nota: L'eventuale presenza di aria rimasta all'interno del gasatore verrà comunque rimossa durante l'erogazione di acqua frizzante il cui livello di gasatura migliorerà con l'uso del prodotto stesso.



Nota: La presenza di aria riduce drasticamente la qualità della miscelazione tra acqua e CO₂, si prega consultare il capitolo 7 per verificare la presenza di aria nel circuito di miscelazione.

C. Ripristino del contatore di utilizzo di CO2

Premere questo pulsante tutte le volte che si sostituisce la bombola di CO2, in tal modo si ripristina il contatore dell'utilizzo di CO2. Questa funzione è utile ad esempio per tenere traccia dei consumi di CO2.



Nota: Il consumo della CO₂ che viene monitorato rappresenta esclusivamente una stima indicativa.



Nota: Il numero di litri di acqua frizzante stimato in base alle dimensioni della bombola di CO2 è preprogrammato sulla macchina.

Per variare i valori preprogrammati utilizzare il pulsante "CAPACITIES" (vedi paragrafo "Install").

D. Cambio filtro

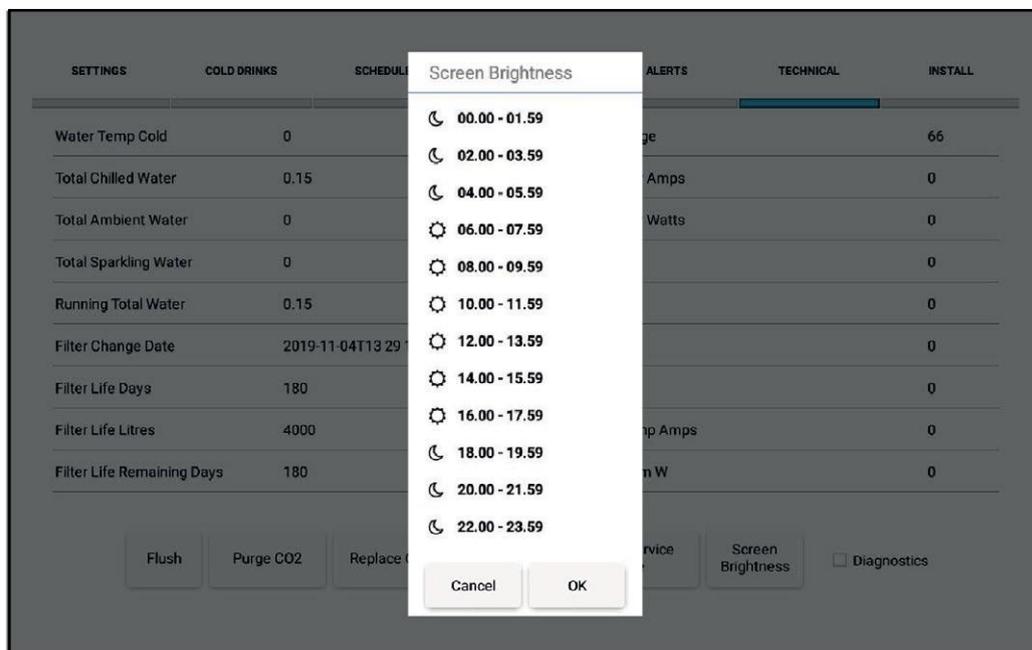
Premere questo pulsante tutte le volte che viene sostituita la cartuccia filtrante (opzionale) e per azzerare il contatore dei litri.

E. Reset data

Si consiglia di effettuare una manutenzione generale del prodotto ogni 6 mesi. Premere questo pulsante per azzerare questo contatore.

F. Luminosità schermo (opzione tecnica)

Tramite il pulsante "Screen Brightness" è possibile impostare il livello di luminosità dello schermo. Può essere settato indipendentemente per ognuna delle 12 fasce giornaliere (slot) di 2 ore ciascuna.



Cliccare sull'icona GIORNO ☀️ o NOTTE 🌙 per impostare la luminosità del display.

Per confermare le impostazioni cliccare su OK.

Per uscire senza confermare i parametri, cliccare su CANCEL.

6.8 INSTALL



Nota: Questa pagina è esclusivamente destinata a tecnici ed installatori. Il cambiamento dei parametri è disabilitato, ad eccezione di DIAGNOSTIC, che può invece essere abilitato dall'utente.



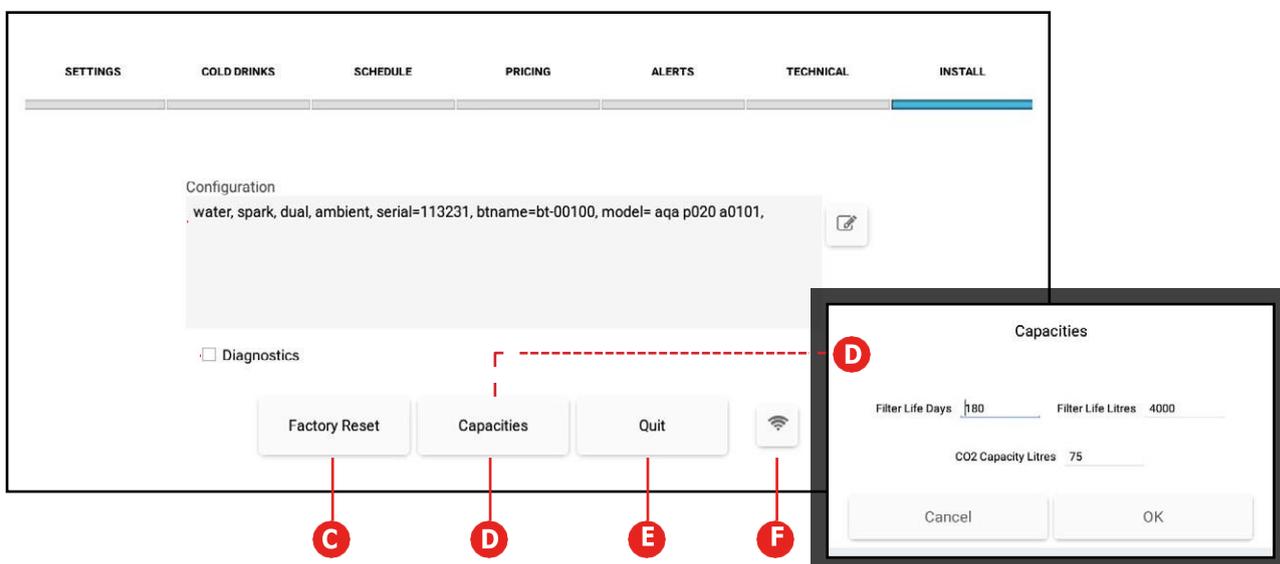
Da questa schermata è possibile:

- A. Visualizzare i dati di configurazione dell'impianto.
- B. Abilitare/disabilitare la funzione diagnostica da remoto.



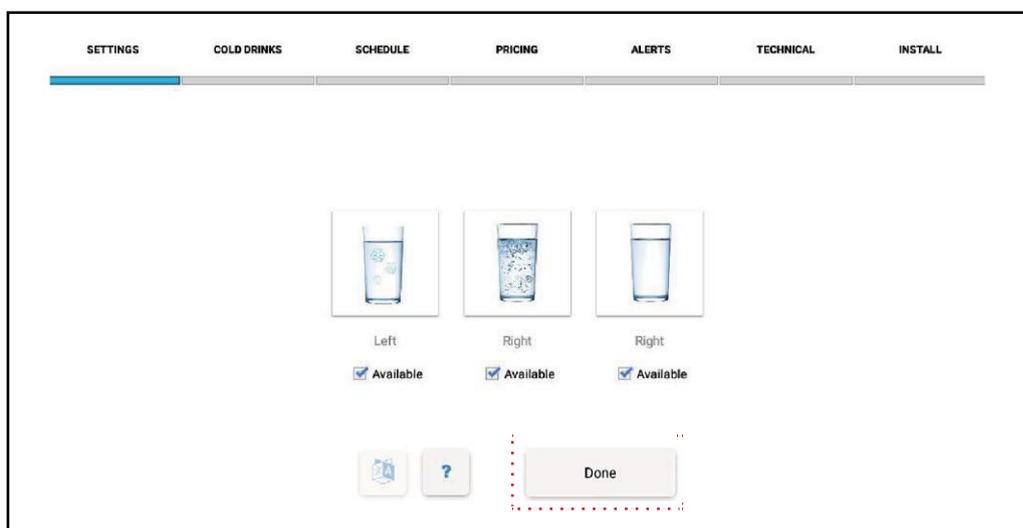
Nota: Abilitando questa funzione sarà possibile visualizzare i parametri del prodotto o modificarne alcuni direttamente dal PORTALE di ZERICA presente nel web (l'impianto deve essere collegato ad internet mediante SIM o WIFI). Tutte le funzionalità WEB sono disponibili mediante piano di abbonamento. Si prega di contattare l'ufficio commerciale per maggiori informazioni.

- C. Resettare i parametri della macchina.
- D. Impostare la durata (in litri e in giorni) del filtro (o in alternativa i giorni di intervallo della manutenzione), e la capacità in litri della bombola di CO2.
- E. Uscire completamente dall'applicazione di gestione del prodotto selezionando "QUIT".
- F. Visualizzare le reti Wi-Fi disponibili selezionando l'icona.



6.9 USCITA DALLE IMPOSTAZIONI

Per uscire dall'area delle impostazioni, tornare al menu SETTINGS e selezionare "DONE".



7.

PRIMA INSTALLAZIONE - SPURGO MANUALE DELL'ARIA DAL CIRCUITO IDRICO E DAL SISTEMA DI GASATURA



È necessario effettuare l'operazione di spurgo alla prima accensione del prodotto e ogni qualvolta sia necessario (cambio filtro, bombola, ...).

Per seguire la procedura guidata fare riferimento al paragrafo "TECHNICAL".
Di seguito i dettagli della procedura normale.

Spurgo dell'aria dall'impianto

- Collegare il prodotto alla rete elettrica;
- Prelevare almeno 30 litri di acqua fredda, alcuni litri di acqua ambiente e alcuni litri di acqua frizzante.

Dopo la prima installazione, si consiglia di attendere alcune ore prima di erogare acqua fredda.

Rimozione dell'aria dal sistema di gasatura

La presenza di aria all'interno del circuito dell'acqua riduce drasticamente la miscelazione di anidride carbonica con l'acqua. Questa condizione è evidenziata dal colore biancastro dell'acqua frizzante. Una corretta miscelazione di anidride carbonica e acqua è evidenziata dal colore cristallino.

Al fine di rimuovere tutta l'aria che può trovarsi all'interno del circuito di gasatura:

- A. Chiudere la valvola di ingresso dell'acqua all'impianto.
- B. Aprire la valvola della linea di anidride carbonica.
- C. Selezionare l'erogazione dell'acqua frizzante fino a quando tutta l'acqua presente all'interno del gasatore viene rimossa e si nota l'uscita della sola anidride carbonica.
- D. Premere nuovamente sul pulsante dell'acqua frizzante per almeno 3" e forzare l'uscita dell'aria (eventualmente presente) con la CO₂.
- E. Riaprire la valvola di ingresso dell'acqua all'impianto.
- F. Dopo circa 30" premere il pulsante di erogazione dell'acqua frizzante. Premere nuovamente sul pulsante dell'acqua frizzante per almeno 3" e forzare l'uscita dell'aria (eventualmente presente) con la CO₂.



Acqua miscelata con CO₂ e aria



Acqua miscelata con CO₂



Nota: dopo la prima installazione e/o dopo aver sostituito la bombola di CO₂ esaurita, si consiglia di eseguire il reset del contatore che indica il quantitativo residuo della CO₂ all'interno della bombola. Tale operazione è descritta più avanti in questo manuale alla sezione 6.7 "TECHNICAL".



Nota: affinché la CO₂ si misceli correttamente nell'acqua è importante che la temperatura dell'acqua sia bassa e che sia stata completamente rimossa l'aria presente all'interno del sistema idrico.



ATTENZIONE: ogni intervento sulla linea della rete idrica (incluso il cambio del filtro in ingresso) può provocare l'entrata di aria all'interno del sistema e la conseguente riduzione della quantità di anidride carbonica addizionata all'acqua.

8. MANUTENZIONE

I nostri refrigeratori sono stati studiati per offrire la massima igiene e una maggiore semplicità di manutenzione. Sono robusti e con prestazioni elevate. Il sistema di raffreddamento garantisce la massima igiene per fabbriche, officine, comunità e luoghi pubblici.

Al fine di mantenere il prodotto in piena efficienza, si consiglia un controllo periodico e comunque non superiore ai 6 mesi, di tutti i componenti.

Si consiglia la pulizia dell'impianto nei seguenti casi:

- prima installazione (erogare alcuni litri per almeno un paio di minuti);
- sostituzione componenti a contatto con l'acqua;
- sospetto inquinamento o infezione batterica (cattivo odore/sapore o torbidità dell'acqua);
- re-installazione;
- impianto fermo da almeno 5 giorni.

La macchina mostrerà un messaggio di avviso "Service due" ogni 180 giorni. Per reimpostare la data di servizio utilizzare il pulsante "Reset Service Date" nel tab "Technical".



Nota: quando si esegue una delle attività sopra indicate non dimenticare di azzerare i contatori utilizzando gli appositi pulsanti nella tab "Technical".



Si consiglia di annotare su di un registro cartaceo tutti gli interventi manutentivi. Nelle pagine seguenti troverete una bozza esemplificativa.



ATTENZIONE: la mancanza di pulizia del condensatore e la cattiva aerazione del circuito frigorifero causano il malfunzionamento del circuito frigorifero e la sua conseguente rottura. Dette cause producono la decadenza della **GARANZIA** con l'addebito dei costi di riparazione.

8.1 PRINCIPALI PROCEDURE DI MANUTENZIONE

La tabella indica le frequenze suggerite per gli interventi manutentivi.

Tipo di manutenzione	Giorni	Procedura
Pulizia raccogli gocce	1	Svuotare e pulire il raccogli gocce almeno una volta al giorno. Utilizzare prodotti per la pulizia non tossici, adatti per componenti in acciaio inossidabile / plastica.
Procedura di spurgo	30	Accedere all'area delle impostazioni. Pigiare sul tab "Technical"; posizionare una caraffa vuota con una capacità di almeno 1 litro sul piano; premere il pulsante "Flush" e seguire le istruzioni sullo schermo.
Sostituzione filtri	variabile*	Seguire la procedura guidata accedendo al tab "TECHNICAL"
Sostituzione bombola CO ₂	variabile*	Seguire la procedura guidata accedendo al tab "TECHNICAL"
Pulizia feritoie di aerazione e condensatore frigorifero	30	Verificare che le feritoie di aerazione ed il condensatore frigorifero siano liberi da polvere e che non siano ostruiti da oggetti (rimuovere con un pennello o con un aspirapolvere tutte le impurità depositate).
Controllo dei componenti interni	90	Tenuta circuito idrico, funzionalità pompante, ecc
Verifica dispositivi anti allagamento	90	Verificare la funzionalità simulando la presenza di una perdita di acqua (questo dispositivo è opzionale, ulteriori specifiche possono essere trovate al paragrafo 4.2)
Verifica livello dell'acqua all'interno della vasca	7	Rimuovere il coperchio e controllare il livello (paragrafo 4.4 e paragrafo 4.3)

* in base ai consumi

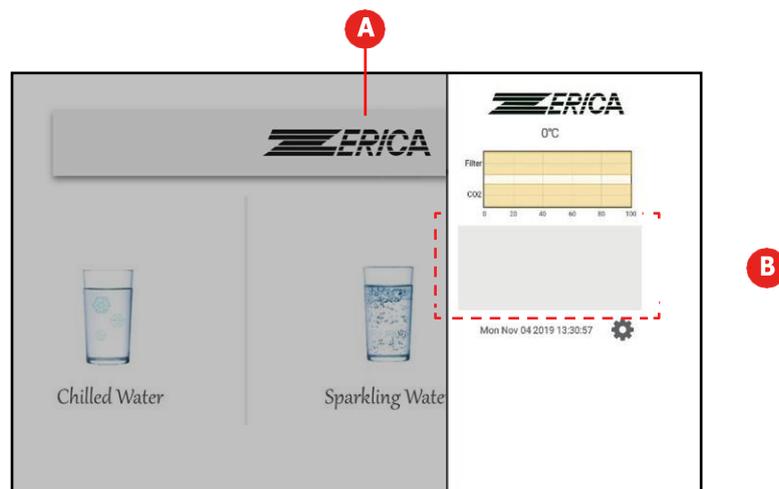
8.2 MONITORAGGIO SU SCHERMO E MESSAGGI DI AVVISO

Triangolo di avviso

Un triangolo giallo apparirà nell'angolo in alto a destra dello schermo ogni volta che c'è a segnalare un nuovo messaggio di avviso.



Cliccare sul logo ZERICA (A) per leggere i messaggi di avviso nella casella di testo (B).
Con la stessa azione è possibile accedere all'area di monitoraggio.



Sostituzione cartuccia filtro (Opzionale)

La durata consigliata del filtro in giorni ed in litri è pre-programmata sulla macchina.

La cartuccia deve essere sostituita rispettando i dati riportati sulla sua etichetta.



Per le procedura di installazione della cartuccia di filtrazione vedere il paragrafo 4.1 "SISTEMA FILTRANTE"; per azzerare il contatore e per procedere alla rimozione di aria presente nel circuito consultare il paragrafo 6.7 "TECHNICAL".

Sostituzione della bombola di CO2 (Opzionale)



Per la procedura di installazione della bombola di CO₂ vedere il paragrafo 4.6 "ALLACCIAMENTO ANIDRIDE CARBONICA"; per azzerare il contatore e per procedere alla rimozione di aria presente nel circuito consultare il paragrafo 6.7 "TECHNICAL".

9. SMALTIMENTO

L'utilizzatore ha l'obbligo di alienazione dell'apparecchio alla fine del suo ciclo vitale nell'osservanza delle vigenti leggi ed in particolare a quanto prescritto dalle norme WEEE, in materia di smaltimento di apparecchi e macchine.



Questo simbolo stampato sul prodotto o sul libretto di istruzioni, indica che i dispositivi elettrici o elettronici devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. In tutti i paesi dell'UE esistono centri di smaltimento attrezzati per questo tipo di rifiuti.

Per ulteriori informazioni contattare l'autorità preposta o il rivenditore che ha fornito il prodotto.



ATTENZIONE:
Rischio di incendio

Apparecchi con Isobutano (R600a)

WARNING:
Risk of fire / Flammable materials

Isobutane (R600a) appliances



Zerica® aderisce al Consorzio **ECOEM**
Registro Produttori AEE n° **IT19090000011663**

10. DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Fabbricante: **ZERICA® s.r.l.**

Indirizzo: Zona Industriale - 90018 Termini Imerese (PA)

Dichiara qui di seguito che questo prodotto:

- **È conforme alla direttiva 2006/95/CE del 12-06-2006 – direttiva di bassa tensione**
- **È conforme alla direttiva 2004/108/CE del 15-12-2004 – direttiva di compatibilità elettromagnetica e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche di seguito indicate:**

Sicurezza elettrica:

CEI EN 60335-1 :2013-01

Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Parte 1: Norme generali.

CEI EN 60335-2-89/2011

Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare -Sicurezza. Parte 2: Norme particolari per apparecchi per la refrigerazione commerciale comprendenti un'unità di condensazione del fluido frigorifero, o un compressore, incorporato o remoto.

Compatibilità elettromagnetica:

CEI EN 55014-1/2008+A1-2010+A2-2012

Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari.

Parte 1: Emissione

CEI EN 55014-2/1998+A1-2002+IS1-2007+A2-2009

Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari.

Parte 2: Immunità - Norma di famiglia di prodotti

CEI EN 61000-3-2/2007+A1+A2-2011 Parte 3-2:

Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤ 16 A per fase).

CEI EN 61000-3-3/2014

Parte 3-3: Limiti - Limitazione delle fluttuazioni di tensione e del flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A e non soggette ad allacciamento su condizione.

Dichiara qui di seguito che questo prodotto:

- **È conforme alla Direttiva 2011/65/CE (RoHS 2)- Restrizione nell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche- RoHS.**
- **I gasatori impiegati da ZERICA® S.r.l. sono progettati e prodotti secondo la corretta prassi costruttiva, collaudati secondo le procedure di riferimento e adatti ad essere utilizzati in impianti per la produzione di acqua frizzante, utilizzando esclusivamente acqua potabile e CO2 ad una pressione massima di funzionamento pari a 0,7 MPa.**
- **I gasatori sono inseriti in impianti soggetti alla Direttiva Macchine (89/392/CE) o alla Direttiva Bassa Tensione (73/23/CE); per questo motivo non rientrano nel campo di applicazione della Direttiva PED (97/23/CE) in base alle esclusioni di cui all'art. 1 Punto 3.6 della medesima direttiva.**
- **Inoltre i modelli di gasatori impiegati da Zerica® hanno un prodotto PSxV inferiori al limite stabilito dalla direttiva PED, pari a 50, non devono comunque essere marcati CE perché ricadono tra le attrezzature di cui all'art. 3§3 della medesima direttiva.**

11.

DICHIARAZIONE DM 174

Zerica® ha richiesto la verifica di valutazione di conformità ai sensi del Decreto 6 Aprile 2004 n. 174 sui “materiali che vengono a contatto con l’acqua destinata al consumo umano” mediante:

Report emesso in data 11 maggio 2009 dalla G.R. Biochemilab
Report emesso in data 10 dicembre 2010 dalla Bioanalisi
Report emesso in data 6 aprile 2018 dalla Bioanalisi

Pertanto si dichiara la conformità al Decreto 6 Aprile 2004 n. 174 dell’impianto in oggetto.